

**2547 SAYILI YÜKSEKÖĞRETİM KANUNUN 39. MADDESİ UYARINCA
GÖREVLENDİRME YAPILAN AKADEMİK PERSONELE AİT DÖNÜŞ RAPORU**

1-Akademik Personel Bilgileri:

Ünvanı, Adı Soyadı	Araştırma Görevlisi – Sevinç Kabukçik
Birimi	Fen Edebiyat Fakültesi
Bölümü	Çeviribilim
Anabilim Dalı	Çeviribilim

2-Katılım Bilgileri:

Bildiri vb. sunuldu ise ismi:	Tosun, M.-Kabukçik, S., “The Profile of Academically Taught Translators And Their Role in the Practice”, International Conference on New Horizons in Education, INTE 2012 (Haziran), Prag.
-------------------------------	--

3-Görevlendirme İçeriği:

Çalışmanın Amacı:

Doktora Tezi kapsamında Darmstadt Teknik Üniversitesinde Araştırma

Görevlendirme Süresince Yapılan Çalışmalar:

01.04.2012 - 01.10.2012 tarihleri arasında Dr. Radegundis Stolze tarafından davet edildiğim Darmstadt Teknik Üniversitesine yaptığım araştırma çerçevesinde ilgili öğretim üyesi ile birlikte öncelikle doktora tezimin genel çerçevesini ele alıp gerekli tartışmalar gerçekleştirilmiştir. Bu doğrultuda öğretim üyesinin gerekli gördüğü kaynak taranmış olup tarafımdan bu kaynaklar okunup, değerlendirilip ve yorumlandıktan sonra elde ettiğim verileri tekrar ilgili öğretim üyesiyle değerlendirerek bu verilerin doktora tezime dâhil edip gerekli bütünlük sağlanarak bir çalışma yapılmıştır. Doktora tezimle bağlantılı olarak Dr. Radegundis Stolze'nin yönlendirmesi vasıtasıyla Graz Üniversitesinde (Avusturya) görevli Prof.Dr.Michaela Wolf ile görüşmeler yürütülmüştür. Bu araştırma süresi çerçevesinde 3 bildiri ve 1 makale olmak üzere toplamda 4 çalışma ortaya konmuştur.

Değerlendirme ve Sonuç:

İlgili öğretim üyeleriyle yürütülmüş olan görüşmelerin ülkemizde yapılan çeviribilimin bilimsel ve akademik çalışmalarına bir katkı sağladığı kanaati oluşmuştur. İlgili tez konusunun yeni ve güncel olması gerek Türkiye gerekse diğer ülkelerde konunun ilgi uyandıracağı belirtilmiştir.

Ekleme İstedığınız Hususlar: